

DEPARTMENT *of* COMMUNICATION SCIENCES *and* DISORDERS
UNIVERSITY *of* HOUSTON

AMERICAN SIGN LANGUAGE INTERPRETING PROGRAM

ASLI 1301	Elementary American Sign Language I
ASLI 1302	Elementary American Sign Language II
ASLI 1310	Fingerspelling in American Sign Language
ASLI 2301	Intermediate American Sign Language I
ASLI 2302	Intermediate American Sign Language II
ASLI 2311	American Sign Language Visual and Gestural Communication
ASLI 2333	Introduction to American Sign Language Interpreting
ASLI 3322	Education of the Deaf
ASLI 3333	Interpreting English to American Sign Language
ASLI 3334	Interpreting American Sign Language to English
ASLI 4335	Advanced Interpreting Techniques and Skills in ASL/English
ASLI 4346	American Sign Language Transliteration and Educational Interpreting
ASLI 4357	Legal and Medical Interpreting
ASLI 4368	Linguistics of American Sign Language
ASLI 4397	Selected Topics in American Sign Language Interpreting
ASLI 4398	Independent Study: Tri-lingual Interpreting
ASLI 4489	Internship in American Sign Language Interpreting
COMD 3301	Deaf Culture

Note* ASLI 1301 and 1302 are pre-requisites classes.

Required Courses for the American Sign Language Interpreting Program

Freshman	FALL 1	COURSE	HOURS
	ASLI 1301	Elementary American Sign Language I - Prerequisite	3
	SPRING 1	COURSE	HOURS
	ASLI 1302	Elementary American Sign Language II – Prerequisite	3
	ASLI 2311	American Sign Language Visual and Gestural Communication	3
	COMD 3301	Deaf Culture	3

Sophomore	FALL 2	COURSE	HOURS
	ASLI 2301	Intermediate American Sign Language I	3
	ASLI 3322	Education of the Deaf	3
	ASLI 1310	Fingerspelling in American Sign Language	3
	SPRING 2	COURSE	HOURS
	ASLI 2302	Intermediate American Sign Language II	3
	ASLI 2333	Introduction to the American Sign Language Interpreting Profession	3

Junior	FALL 3	COURSE	HOURS
	ASLI 3333	Interpreting English to American Sign Language	3
	ASLI 3334	Interpreting American Sign Language to English	3
	SPRING 3	COURSE	HOURS
	ASLI 4335	Advanced Interpreting Techniques and Skills in English/ASL	3
	ASLI 4346	American Sign Language Transliteration and Educational Interpreting	3

Senior	FALL 4	COURSE	HOURS
	ASLI 4368	Linguistics of American Sign Language	3
	ASLI 4357	Legal, Medical, and Trilingual Interpreting	3
	SPRING 4	COURSE	HOURS
	ASLI 4489	Internship in American Sign Language Interpreting	4

The following courses will transfer*:

- ASLI 1301: Elementary American Sign Language I
- ASLI 2311: American Sign Language Visual and Gestural Communication
- ASLI 1302: Elementary American Sign Language II
- COMD 3301: Deaf Culture
- ASLI 2301: Intermediate American Sign Language III
- ASLI 1310: Fingerspelling in American Sign Language
- ASLI 2302: Intermediate American Sign Language IV
- ASLI 3311: Introduction to the Interpreting Profession

Max Transfer Hours: A maximum of 66 lower-level hours will transfer to UH.

Enrollment in Upper Level (3000-4000) ASLI courses: Students must be accepted in the program to take select upper level courses. See catalog for course prerequisites to avoid being dropped <http://www.uh.edu/academics/catalog/colleges/las/courses/asli/index.php>

Hours: To earn a degree, students must complete 120 hours (36 of those hours must be advance 3000+) and a minimum 2.0 GPA.
 o Repeat courses cannot count towards the total hours.

Residency Requirements: Last 30 hours of coursework towards a degree must be completed at UH.

Contact Marla Moreno-Jordan, Academic Advisor, for questions or appointments at (713) 743-2764 or at mcmoreno@uh.edu.

Course Descriptions

ASLI 1301: Elementary American Sign Language I (formerly COMD 1301)

Cr. 3. (3-0). Introduction to American Sign Language (ASL); understanding and expression of frequently used signs, basic rules of grammar and non-manual aspects of ASL..

ASLI 1302: Elementary American Sign Language II (formerly COMD 1302)

Cr. 3. (3-0). Prerequisite: ASL I or equivalent. Continuation of Elementary ASL I ([ASLI 1301](#)); understanding and expression of a broader lexicon of signs, advanced grammar and non-manual aspects of ASL.

ASLI 1310: Fingerspelling in American Sign Language

Cr. 3. (3-0). Development of the fingerspelling and numeral system of American Sign Language. Expressive skills focus on speed, clarity, and accuracy. Receptive skills focus on whole world, phrase recognition, and comprehension.

ASLI 2301: Intermediate American Sign Language I (formerly COMD 2301)

Cr. 3. (3-0). Prerequisite: [ASLI 1302](#) or equivalent. Expansion on Elementary ASL I and Elementary ASL II ([ASLI 1301](#) and [ASLI 1302](#)); understanding and expression of an expanded lexicon including the use of classifiers and rules for categorization.

ASLI 2302: Intermediate American Sign Language II (formerly COMD 2302)

Cr. 3. (3-0). Prerequisite: [ASLI 2301](#) or equivalent. Continuation of Intermediate ASL I ([ASLI 2301](#)); understanding expression of a wide lexicon for story telling in ASL including the use of classifiers and non-manual expression.

ASLI 2311: American Sign Language Visual and Gestural Communication

Cr. 3. (3-0). Prerequisites: [COMD 1301](#) and either ASLI major or permission of the instructor. Development of non-verbal communication skills. Facial expression, mime, and body language used to augment communicative intent in American Sign Language.

ASLI 2333: Introduction to American Sign Language Interpreting (formerly ASLI 3311)

Cr. 3. (3-0). Prerequisites: [ASLI 1310](#), [2301](#), and [2311](#). Overview of the field of American Sign Language Interpreting.

ASLI 3322: Education of the Deaf (formerly ASLI 2322)

Cr. 3. (3-0). Historical and theoretical background of deaf education as it relates to the role of the interpreter.

ASLI 3333: Interpreting English to American Sign Language

Cr. (3-0). Prerequisites: [ASLI 2302](#) and [2333](#) with a minimum grade of C. Theoretical foundation for interpreting spoken English to American Sign Language. Intense practice is required for advanced skill development.

ASLI 3334: Interpreting American Sign Language to English

Cr. 3. (3-0). Prerequisites: [ASLI 2302](#) and [2333](#) with a minimum grade of C. Theoretical foundation for interpreting American Sign Language into spoken English. Intense practice is required for advanced skill development.

ASLI 4335: Advanced Interpreting Techniques and Skills in ASL/English

Cr. 3. (3-0). Prerequisites: [ASLI 3333](#) and [3334](#). Builds on the ASL interpreting skills acquired in ASLI 3333 and 3334. Increasing task demands and complex communication contexts are emphasized.

ASLI 4346: American Sign Language Transliteration and Educational Interpreting

Cr. 3. (3-0). Prerequisites: ASLI major and [ASLI 3334](#) or permission of the instructor. Interpreting in classroom settings. The interpreter's role with educators, interpreting issues related to school-age students, and federal regulations related to interpreting.

ASLI 4357: Legal and Medical Interpreting

Cr. 3. (3-0). Prerequisites: [ASLI 3335](#). Theory, ethics and skill practice for interpreting in legal and medical settings.

ASLI 4368: Linguistics of American Sign Language

Cr. 3. (3-0). Prerequisites: [ASLI 3334](#) or permission of the instructor. Linguistic theories as they apply to American Sign Language. Syntax, grammar, and other linguistic elements unique to spatially/visually based languages.

ASLI 4397: Selected Topics in American Sign Language Interpreting

Cr. 3. (3-0). Prerequisites: [ASLI 3333](#) and [3334](#). Theoretical and practical issues as well as intense practice for skill development in emerging ASL topic areas. This course may be repeated for credit.

ASLI 4398: Independent Study: Tri-lingual Interpreting

Cr. 3. Prerequisites: [ASLI 3333](#) and [3334](#). This course presents the theoretical and practical considerations when interpreting between individuals whose native languages differ. This course may be repeated for credit.

ASLI 4489: Internship in American Sign Language Interpreting

Cr. 4. (4-0). Prerequisites: ASLI major, completion of all ASLI courses with GPA of 3.0, and permission of the instructor. Practical experience in ASL interpreting supervised by certified interpreters. Students gain experience in a variety of settings.

COMD 3301: Deaf Culture

Cr. 3. (3-0). Deaf culture: behaviors, beliefs, psychology, education, language, myths, history and attitude toward others, from the perspective of deaf people and those who work with them.